

■ d e s i g n   a n d   p r o d u c t i o n



Graphic Design Co., Ltd.

l o g o

l e a f l e t

p o s t e r

a d v e r t i s i n g

b r o c h u r e

p r o f i l e

s t a t i o n a r y

s i g n a g e

p a c k a g i n g

N e w s l e t t e r

a n n u a l

b i l l b o a r d





**NAME OF COMPANY :**

PS-2 Graphic Design Co., Ltd.

**ADDRESS & TELEPHONE :**

18/1 Phaholyohin Soi 5, Phaholyothin Road, Samsen-Nai, Phyathai, Bangkok 10400

Tel. 0-2279-4478, 0-2357-1300-1 Fax. 0-2619-8174

**TYPE OF BUSINESS :**

Graphic Design Agency

***“From Idea to Completion”***

PS-2 Graphic Design Co., Ltd is a graphic design firm, providing full service from design stage to finish product. Originally established under the name of PS-2 Graphic Design Co., Ltd since 1998.

**OUR PHILOSOPHY :**

PS-2 Graphic Design Company Limited is fully committed to the delivery of the highest quality of service to our clients. With 9 years of experience, we strive to meet our clients’ expectations by creating the best solution which combines conceptual design and cost-effectiveness. We pay full attention to the details of each work to ensure that it will be the best production and carried out on time.

**SCOPE OF SERVICE :**

PS-2 Graphic Design Company Limited provides packaged services in design, supply and installation of graphic art and communication signage.

**TYPE OF SERVICES :**

Design and production of

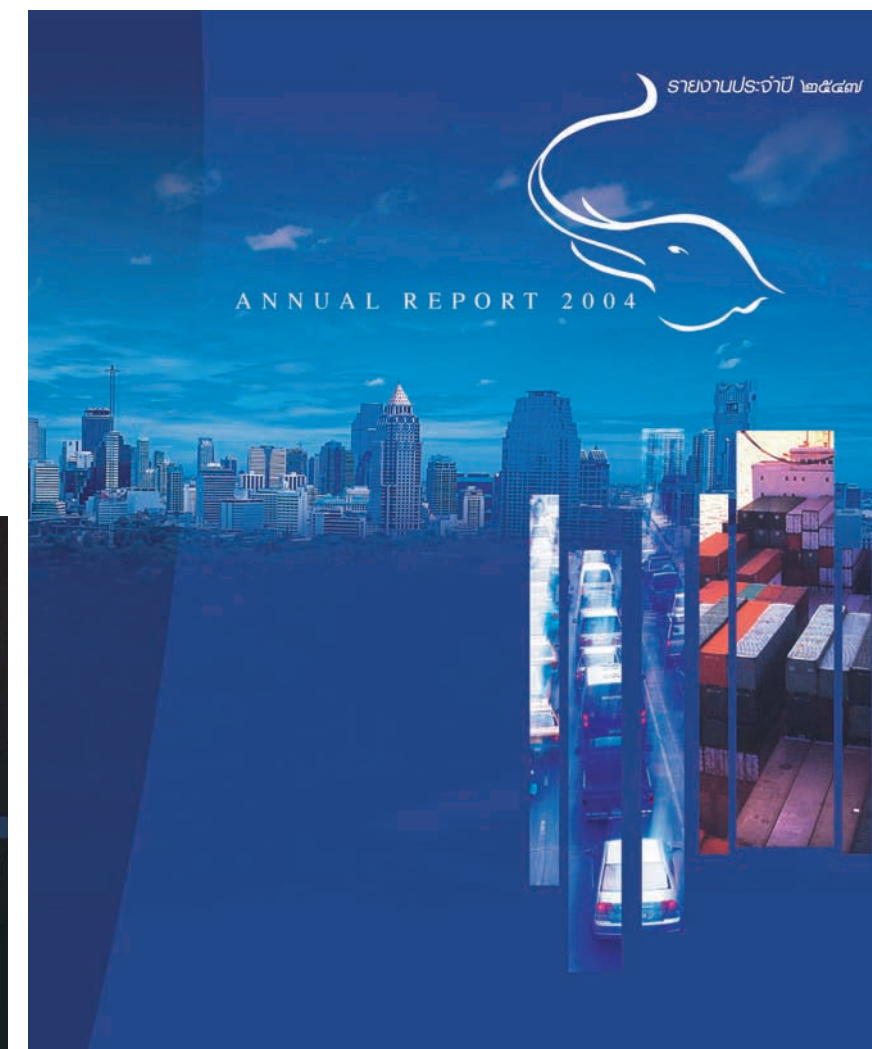
- |                   |             |           |
|-------------------|-------------|-----------|
| - Annual Report   | - brochure  | - Catalog |
| - Company Profile | - Editorial | - Leaflet |
| - Logo            | - Packaging | - P O P   |
| - Poster          | - Print Ads | etc.      |





Graphic Design Co., Ltd.

# ANNUAL REPORT









ด้วยความมุ่งมั่นที่จะมอบประสบการณ์สปาที่สมบูรณ์แบบให้กับคุณ เราได้เลือกใช้น้ำมันหอมระเหยจากธรรมชาติที่มีคุณภาพสูงที่สุด เพื่อช่วยให้คุณผ่อนคลายและรู้สึกดีหลังจากวันที่ยาวนาน

- บริการ สปาแบบส่วนตัว
- บริการ สปาแบบกลุ่ม
- บริการ สปาแบบครอบครัว
- บริการ สปาแบบเพื่อนฝูง

ด้วยคุณภาพของสปาที่สมบูรณ์แบบ เราได้เลือกใช้น้ำมันหอมระเหยจากธรรมชาติที่มีคุณภาพสูงที่สุด เพื่อช่วยให้คุณผ่อนคลายและรู้สึกดีหลังจากวันที่ยาวนาน

**THE TIDE RESORT**  
BANGSAEN BEACH (THAILAND)

Five Leaders Group Co., Ltd.

44/1 BANGSAEN BEACH 1 ROAD  
TUMBON SAEN, AMPUR MUENG  
CHOIBUAI 20130, THAILAND  
T. (6638) 386 - 275 - 6  
F. (6638) 386 - 277

Email: samutra@thotide - resort.com  
www.thotide - resort.com



A unique of beautiful view Thailand Beach House 8 story in cream-white color, which perfectly matches with its landscape gardens. Samutra offers a wide selection of special beautiful and health treatments.

The delightful experience from Samutra Spa encompasses all of the senses, soothes and spirit of holistic treatments. You will just select any of them that match your wish.

- Spa Body Treatment
- Spa Body Treatment - Soak, Wash, Wrap
- Massage Therapy - Aromatherapy, Thai massage, hot massage (based on hot massage)
- Spa Hot Treatment
- Spa Hot Treatment

And so on...

The Superiority of our naturally quality material and well trained team members at Samutra could simply and up your fatigue and help you ensure happiness of your mind and body.

The Spa offers exclusive privacy for the ultimate pampering in the 7 Treatment rooms, i.e. one for hot massage, hot massage, three for aromatherapy (with one our door joined and two shower rooms), one Honey Moon Suite is magnificently decorated with the white curtains, and incorporates a shower room with glass and doors. Meanwhile, designed for total relaxation and privacy, the elegant suite is fully furnished with a bed, and a relax corner with water chair.

เพื่อความกระจ่างใส  
ให้ผิวหน้า  
กับผลิตภัณฑ์คลีนิก 2 ชิ้น  
เมื่อซื้อผลิตภัณฑ์คลีนิก  
ครบ 3,500 บาท

หากไปว่าน  
เมื่อซื้อผลิตภัณฑ์คลีนิก  
ครบ 5,000 บาท รับฟรี  
ผลิตภัณฑ์คลีนิก  
ในของขวัญคลีนิก



ความงาม<sup>3</sup>

โปรโมชั่นพิเศษ  
สำหรับลูกค้าที่ซื้อสินค้า  
ในขนาดพิเศษ 25/2542  
กฟ.ร.ร.ร.ร.ร. 10214


CLINIQUE  
BONUS  
TIME

CLINIQUE  
BONUS  
TIME

CLINIQUE  
BONUS  
TIME

หากไปว่าน  
เมื่อซื้อผลิตภัณฑ์คลีนิก  
ครบ 3,500 บาท รับฟรี  
ผลิตภัณฑ์คลีนิก  
ในของขวัญคลีนิก


หากไปว่าน  
เมื่อซื้อผลิตภัณฑ์คลีนิก  
ครบ 5,000 บาท รับฟรี  
ผลิตภัณฑ์คลีนิก  
ในของขวัญคลีนิก




เตรียมความงามให้พร้อมด้วยผลิตภัณฑ์ Clinique Bonus Time  
เมื่อซื้อผลิตภัณฑ์คลีนิกครบ 2,800 บาท  
รับฟรี! 20000000 Happy Plus ผลิตภัณฑ์คลีนิกในของขวัญคลีนิก

CLINIQUE  
BONUS  
TIME




**Chubb**



**ตู้นิรภัย รุ่นบาสตัน Bastion Safe**

สำหรับการป้องกันทรัพย์สินภายในตู้ มาตรฐาน UL ประเภทที่ 1 ถึง 4


**Chubb**

**Bestion Safe**

## คู่มือการใช้งาน รุ่นมาตรฐาน

คู่มือการใช้งานรุ่นมาตรฐาน (รุ่น 1) (ประเทศไทย) จัดทำขึ้นเพื่อให้การดำเนินงานและการ  
ติดตั้งและการใช้งานได้อย่างมีประสิทธิภาพและปลอดภัยสูงสุดในการใช้งานและ  
การใช้งานอย่างมีประสิทธิภาพและปลอดภัยสูงสุดในการใช้งานและ

### คุณสมบัติและข้อกำหนด (Specification)

#### • โครงสร้างตัวตู้ (Body)

ตัวตู้มีความหนาแน่น 9 มม. ประกอบด้วยโครงสร้างที่ทำจากเหล็กกล้าที่มีคุณภาพสูง และ  
สามารถทนต่อการโจมตีด้วยเครื่องมือการเจาะทะลุได้ CS350 BARRIER MATERIAL ซึ่งมีความหนาแน่น  
และมีความทนทานต่อการโจมตีด้วยเครื่องมือการเจาะทะลุได้

#### • มาตรฐาน (Door)

ความหนาแน่นของตัวตู้ 10.1 มม. มีความหนาแน่นของตัวตู้ที่ทำจากเหล็กกล้าที่มีคุณภาพสูง และ  
สามารถทนต่อการโจมตีด้วยเครื่องมือการเจาะทะลุได้ CS350 BARRIER MATERIAL ซึ่งมีความหนาแน่น  
และมีความทนทานต่อการโจมตีด้วยเครื่องมือการเจาะทะลุได้

#### • สลักกลอน (Boltwork)

มีความหนาแน่นของตัวตู้ 3.2 มม. มีความหนาแน่นของตัวตู้ที่ทำจากเหล็กกล้าที่มีคุณภาพสูง และ  
สามารถทนต่อการโจมตีด้วยเครื่องมือการเจาะทะลุได้

#### • ระบบควบคุมการเปิด-ปิด (Locking)

ใช้กุญแจ 8 กุญแจ และรหัสผ่าน 3 ตัว (Passcode) ซึ่งสามารถใช้งานได้  
มากกว่า 10,000 ครั้ง และสามารถใช้งานได้มากกว่า 10,000 ครั้ง

#### • ระบบป้องกันการโจรกรรม (Anti-theft Device)

มีความหนาแน่นของตัวตู้ 10.1 มม. มีความหนาแน่นของตัวตู้ที่ทำจากเหล็กกล้าที่มีคุณภาพสูง และ  
สามารถทนต่อการโจมตีด้วยเครื่องมือการเจาะทะลุได้

ตู้มาตรฐานรุ่นมาตรฐาน

ขนาด Size	ขนาดภายนอก (W x H x D) (mm)	ขนาดภายใน (W x H x D) (mm)	น้ำหนัก (kg)	ความสูง (mm)	จำนวน ชั้นวาง (Shelves)	คุณสมบัติพิเศษ
1	66.0x54.6 x 56.3	48.3x34.0 x 35.5	340	50	3	1 ชั้นวาง 1 ชั้นวางเสริม
2	66.0x59.7 x 57.8	48.3x41.8 x 36.1	405	108	3	2 ชั้นวาง 1 ชั้นวางเสริม
3	106.7x54.8 x 65.6	85.8x43.8 x 45.7	690	178	4	2 ชั้นวาง 1 ชั้นวางเสริม
4	156.0x70.0 x 87.8	137.0x51.0 x 67.3	1015	478	5	3 ชั้นวางเสริม

Dyno Epoxy Mastik

สีกันสนิมใต้น้ำ อีพอกซีมีาสติก

8020 Grey Gray

8040 Light Gray

สีสูตร 2 ส่วน ใช้ทาบนผิวงานปียาวและทาป้องกันกากรัดกัดสนิม

สีเป็นชนิดไม่แห้ง อีพอกซีมีาสติก (Dyno Epoxy Mastik)

ใช้สำหรับทาผิวงานบริเวณเปียกและทาป้องกันกากรัดกัดสนิม

- สีมีลักษณะเป็นผงสีขาว ขน 2 ส่วน หนึ่งสีขาว
- สามารถระบายได้ง่าย ไม่กระเด็นหรือเกิดฟองอากาศ และแห้งเร็ว
- เป็นสีที่ยืดหยุ่นและรับน้ำหนักได้ดี
- ทาได้ทั้งการเคลือบ นํ้า สารละลายและสเปรย์ฉีดสี
- สามารถทาผิวงานที่เปียกได้

ระบบสีอีพอกซี และ โพลียูรีเทน  
สำหรับอุตสาหกรรมหนัก

### การเลือกระบบสี

สีผิว	ชนิดฟิล์มสี	พริ้มสี (Primer)	สีรอง (Filler)	สีเคลือบ (Topcoat)	การป้องกัน สนิม (ปี)	การป้องกัน สารเคมี (ปี)
สีรองพื้น และ สีกันสนิม (Primers And Undercoat)						
สีผิว	Dynaguard Red Primer P-4201	สี 1	สี 2	สี 3	30-40	30-40
สีผิว	Dynaguard Orange Primer P-4202	สี 1	สี 2	สี 3	30-40	30-40
สีผิวสีเทา/ขาว	Dyno Epoxy Mastik (ชนิดสีเทา/ขาว)	สี 1	สี 2	สี 3	100-150	10-15
สีผิวสีเทา/ขาว	Dynaguard Zinc Rich Primer P-4203	สี 1	สี 2	สี 3	50-60	20-30
สีผิวสีเทา/ขาว	Dynaguard P-4204	สี 1	สี 2	สี 3	30-40	40-45
สีผิวสีเทา/ขาว	Dyno Epoxy Self Level Primer	สี 1	สี 2	สี 3	1000-2000	1-4 ปี
สีกันสนิม (Topcoats)						
สีผิวสีเทา/ขาว	Dynaguard Epoxy	สี 1	สี 2	สี 3	60-80	20-30
สีผิวสีเทา/ขาว	Epoxythane Epoxy	สี 1	สี 2	สี 3	60-80	20-30
สีผิวสีเทา/ขาว	Dyno Clear Top Epoxy (สีผิวสีเทา/ขาว)	สี 1	สี 2	สี 3	200-300	10-15

**DYNO EPOXY & POLYURETHANE**  
HEAVY-DUTY COATINGS

**DYNO** DYNO PAINTS LIMITED  
 101 Moo 14, Kingphat Road, Banphat Subdistrict, Banphat District, Chiang Mai Province 50140  
 Tel : 0-5326-8021 & 0-5326-4450-5 Fax : 0-5326-7915



ความสดชื่นผ่อนคลายจาก... ศาสตร์และศิลป์ของการบำบัดด้วยน้ำ (Hydro-therapy, Chromo-therapy, Ozono-therapy)

The freshness and relaxation of art & science of hydro-therapy

เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการบำบัดและการผ่อนคลายในน้ำจากธรรมชาติบำบัดให้ดียิ่งขึ้นจึงได้พัฒนาระบบบำบัดด้วยน้ำและการบำบัดอย่างอื่นที่... จากการบำบัดด้วยน้ำเป็นหลัก มี 2 วิธีดังนี้

วิธีบำบัด : Hydrotherapy เป็นการบำบัดด้วยน้ำ... ใช้เพื่อรักษาโรคผิวหนังและโรคข้ออักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคหัวใจและโรคเบาหวาน... ใช้เพื่อรักษาโรคความดันโลหิตสูง... ใช้เพื่อรักษาโรคอ้วน... ใช้เพื่อรักษาโรคซึมเศร้า... ใช้เพื่อรักษาโรคเครียด... ใช้เพื่อรักษาโรควิตกกังวล... ใช้เพื่อรักษาโรคนอนไม่หลับ... ใช้เพื่อรักษาโรคปวดศีรษะ... ใช้เพื่อรักษาโรคไมเกรน... ใช้เพื่อรักษาโรคกระดูกพรุน... ใช้เพื่อรักษาโรคกระดูกเสื่อม... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อเสื่อม... ใช้เพื่อรักษาโรคข้ออักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อศอกอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อเท้าอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วกลางอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วโป้งอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วชี้อักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วกลางอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วโป้งอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วชี้อักเสบ...



New world of relaxation starts simply preparing the body to new body system, by just lying in the modern clinical bath system, then the Jacuzzi will do all to you including Hydrotherapy, Massage, Chromo-therapy, Ozono-therapy. The whole process will take only 20 minutes for the best treatment of the skin and body.

Hydro-therapy : stimulate the blood circulation, reduce the edematous of the body. The warm water will help curing the pore to extract the skin with the content of added sea salt, to help body cure essential oil. This will help relieving the body system relief and work.

Chromo-therapy : the sea salt color therapy, the soft light from the safety bath formulated in the clinical, there are 6 colors which are adjustable. The five colors help energizing, cheering, inducing creativity. While the red one colors help calming down and profoundly relaxing.

Ozono-therapy : the clinical formulated with ozone generator, you can feel its effect. While you are relaxing the bubble and water table of the Jacuzzi, you will get the ozone air, ozone resulting in stimulating body to get energized, more than ever, refreshing, energizing, relieving the body, improve immune system, kill germs, bacteria, virus and fungi related which are causes of various diseases and illnesses.

สุขภาพที่ดีจากภายในจาก... ศาสตร์แห่งการบำบัด (Massage therapy) The healthy inner body and mind: the science of touching (Massage-therapy)

สปา บลู ลากูน... การบำบัดด้วยน้ำมันจากธรรมชาติ... ใช้เพื่อรักษาโรคผิวหนังและโรคข้ออักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคหัวใจและโรคเบาหวาน... ใช้เพื่อรักษาโรคความดันโลหิตสูง... ใช้เพื่อรักษาโรคอ้วน... ใช้เพื่อรักษาโรคซึมเศร้า... ใช้เพื่อรักษาโรคเครียด... ใช้เพื่อรักษาโรควิตกกังวล... ใช้เพื่อรักษาโรคนอนไม่หลับ... ใช้เพื่อรักษาโรคปวดศีรษะ... ใช้เพื่อรักษาโรคไมเกรน... ใช้เพื่อรักษาโรคกระดูกพรุน... ใช้เพื่อรักษาโรคกระดูกเสื่อม... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อเสื่อม... ใช้เพื่อรักษาโรคข้ออักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อศอกอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อเท้าอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วกลางอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วโป้งอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วชี้อักเสบ...

Swedish Massage : การบำบัดด้วยน้ำมันจากธรรมชาติ... ใช้เพื่อรักษาโรคผิวหนังและโรคข้ออักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคหัวใจและโรคเบาหวาน... ใช้เพื่อรักษาโรคความดันโลหิตสูง... ใช้เพื่อรักษาโรคอ้วน... ใช้เพื่อรักษาโรคซึมเศร้า... ใช้เพื่อรักษาโรคเครียด... ใช้เพื่อรักษาโรควิตกกังวล... ใช้เพื่อรักษาโรคนอนไม่หลับ... ใช้เพื่อรักษาโรคปวดศีรษะ... ใช้เพื่อรักษาโรคไมเกรน... ใช้เพื่อรักษาโรคกระดูกพรุน... ใช้เพื่อรักษาโรคกระดูกเสื่อม... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อเสื่อม... ใช้เพื่อรักษาโรคข้ออักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อศอกอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อเท้าอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วกลางอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วโป้งอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วชี้อักเสบ...

Shiatsu : การบำบัดด้วยน้ำมันจากธรรมชาติ... ใช้เพื่อรักษาโรคผิวหนังและโรคข้ออักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคหัวใจและโรคเบาหวาน... ใช้เพื่อรักษาโรคความดันโลหิตสูง... ใช้เพื่อรักษาโรคอ้วน... ใช้เพื่อรักษาโรคซึมเศร้า... ใช้เพื่อรักษาโรคเครียด... ใช้เพื่อรักษาโรควิตกกังวล... ใช้เพื่อรักษาโรคนอนไม่หลับ... ใช้เพื่อรักษาโรคปวดศีรษะ... ใช้เพื่อรักษาโรคไมเกรน... ใช้เพื่อรักษาโรคกระดูกพรุน... ใช้เพื่อรักษาโรคกระดูกเสื่อม... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อเสื่อม... ใช้เพื่อรักษาโรคข้ออักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อศอกอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อเท้าอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วกลางอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วโป้งอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วชี้อักเสบ...

Thai Massage : การบำบัดด้วยน้ำมันจากธรรมชาติ... ใช้เพื่อรักษาโรคผิวหนังและโรคข้ออักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคหัวใจและโรคเบาหวาน... ใช้เพื่อรักษาโรคความดันโลหิตสูง... ใช้เพื่อรักษาโรคอ้วน... ใช้เพื่อรักษาโรคซึมเศร้า... ใช้เพื่อรักษาโรคเครียด... ใช้เพื่อรักษาโรควิตกกังวล... ใช้เพื่อรักษาโรคนอนไม่หลับ... ใช้เพื่อรักษาโรคปวดศีรษะ... ใช้เพื่อรักษาโรคไมเกรน... ใช้เพื่อรักษาโรคกระดูกพรุน... ใช้เพื่อรักษาโรคกระดูกเสื่อม... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อเสื่อม... ใช้เพื่อรักษาโรคข้ออักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อศอกอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อเท้าอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วกลางอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วโป้งอักเสบ... ใช้เพื่อรักษาโรคข้อนิ้วชี้อักเสบ...

At Spa Blue Lagoon, we will tune up your whole body system, mind and spirit, with the relaxation of touching and various techniques of massaging including the exclusive technique you can find only at Spa Blue Lagoon, we will help you to release and relieve all your tension, for the sake of healthy inner body and mind. We have specialists for your specific condition to make sure you will get the best treatment suitable to your different needs each time you visit us.

Aromatherapy : it's a genuine science of massaging for stress relieve plus the science of using pure essential oil to reflect the body working system and cheer up your mind.

Swedish Massage : the science of massaging to exercise muscle and curing the muscle pain. It helps stimulating blood circulation and lymphatic system.

Shiatsu : The meditative art of Japanese massage stimulating the body system to release the hormone 'endorphin', which facilitates to release tension, pain and increase circulation of BFB or 'blood of life', improving the body function system.

Thai Massage : the proper 'original' science of this massage, positioning on the muscle and nerve, to mass the muscle, free the joint and softness.

Reflexology : regularly known as foot massage, help relieving the whole system, normalizing the blood and lymphatic flow.

Spa Blue Lagoon signature massage The exclusive style created by Spa Blue Lagoon. It's the combination of various combination of Aromatherapy, Swedish, Shiatsu, Ayurveda and Thai Massage to ensure the highest performance of curing and deepest relaxation.

Ayurveda : the Indian science of massaging to relax the muscle, using various kinds of oil such as sesame oil, almond oil, etc., helping to balance the circulation of energy, improving immune system.

Utharotherapy : the science of utilizing the hot and cold stone, originated from the ancient Greek. The high and low of stone temperature will help relaxing, improving the body circulation system and the immune system (at Spa Blue Lagoon, we do not use the stone or heated stone, but the heating system which has higher curing energy).

Spa Treatment (we also serve beauty)

Apart from our professional medical spa treatments, we also have beauty from head-to-toe starting body scrub, decolletage, skin nourishing, lifting and energizing, body shaping and firming program, facial treatment, treatment for improving relaxed and motion to the skin, skin deep cleaning, pedicure, waxing, for the total beauty from head to toe.



Spa Blue Lagoon signature massage The exclusive style created by Spa Blue Lagoon. It's the combination of various combination of Aromatherapy, Swedish, Shiatsu, Ayurveda and Thai Massage to ensure the highest performance of curing and deepest relaxation.

Ayurveda : the Indian science of massaging to relax the muscle, using various kinds of oil such as sesame oil, almond oil, etc., helping to balance the circulation of energy, improving immune system.

Utharotherapy : the science of utilizing the hot and cold stone, originated from the ancient Greek. The high and low of stone temperature will help relaxing, improving the body circulation system and the immune system (at Spa Blue Lagoon, we do not use the stone or heated stone, but the heating system which has higher curing energy).

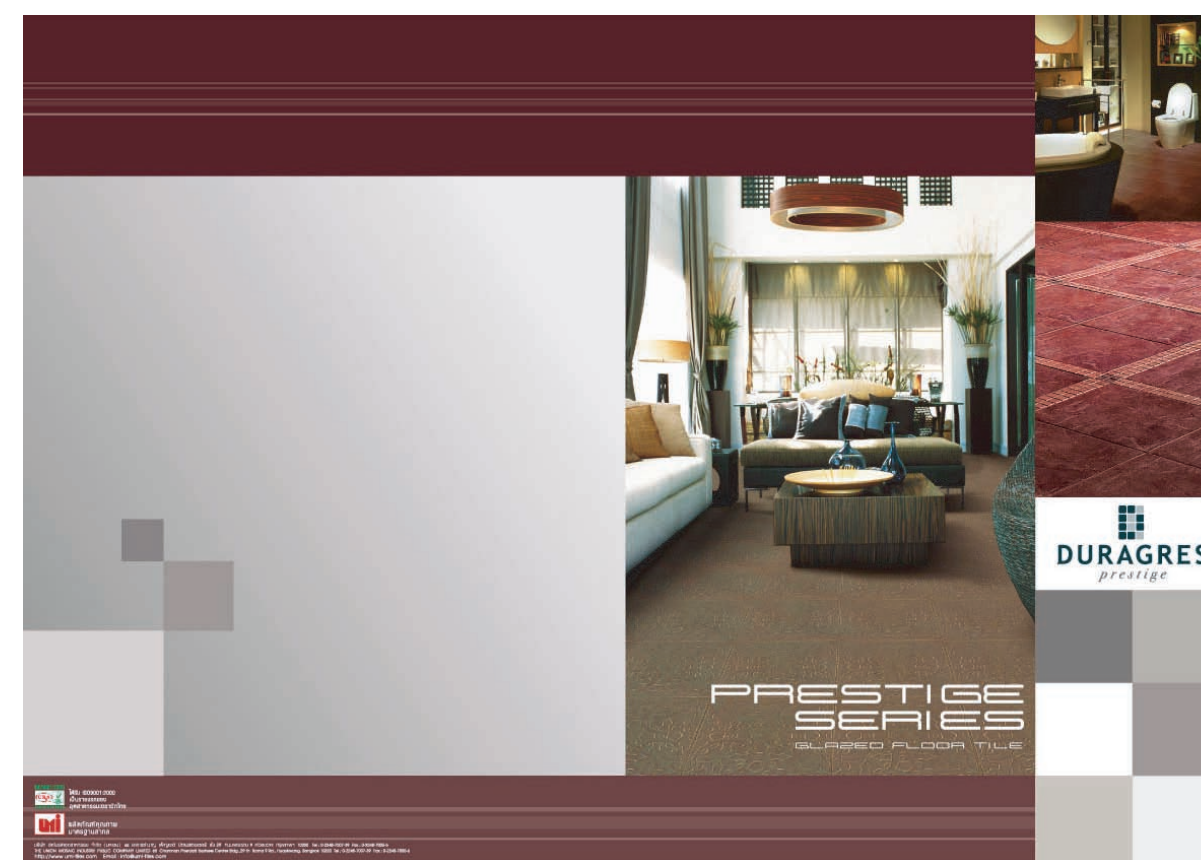
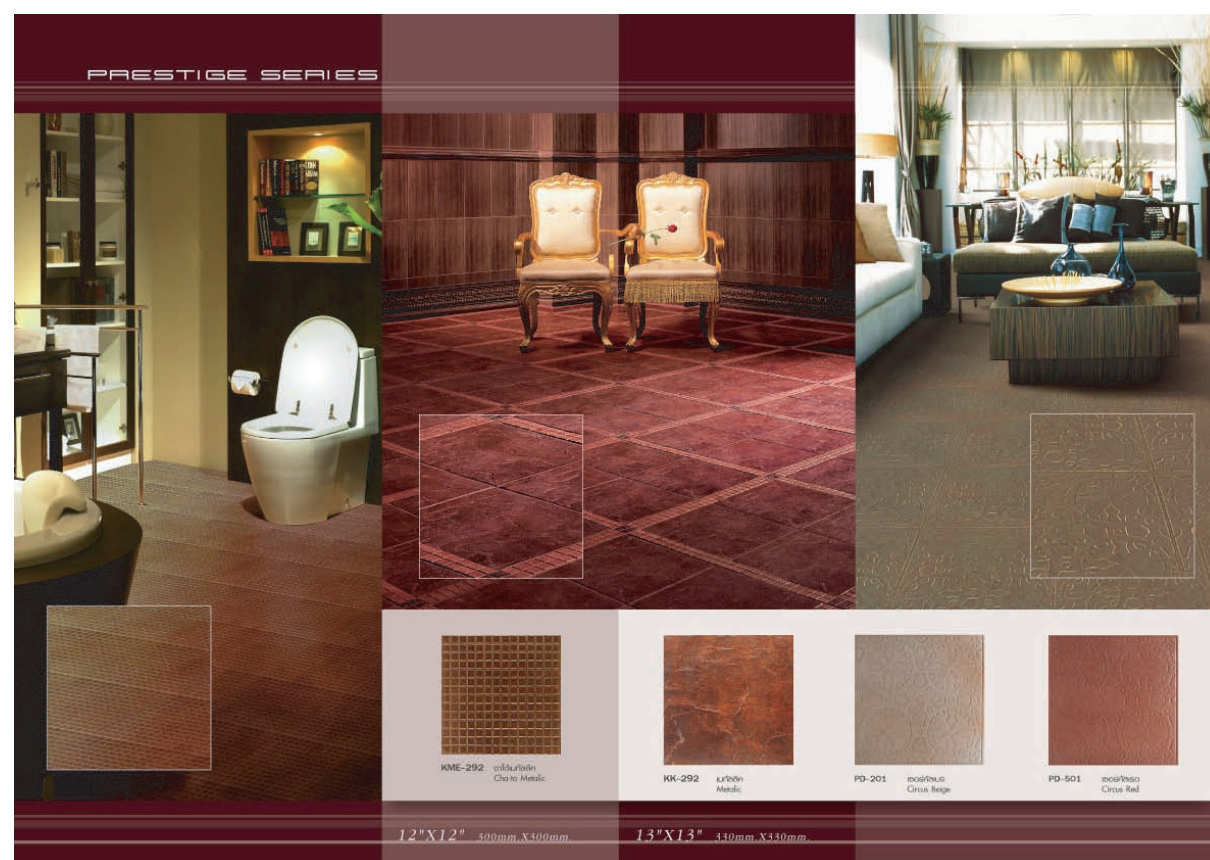
Spa Treatment (we also serve beauty)

Apart from our professional medical spa treatments, we also have beauty from head-to-toe starting body scrub, decolletage, skin nourishing, lifting and energizing, body shaping and firming program, facial treatment, treatment for improving relaxed and motion to the skin, skin deep cleaning, pedicure, waxing, for the total beauty from head to toe.



Spa Blue Lagoon Bangkok

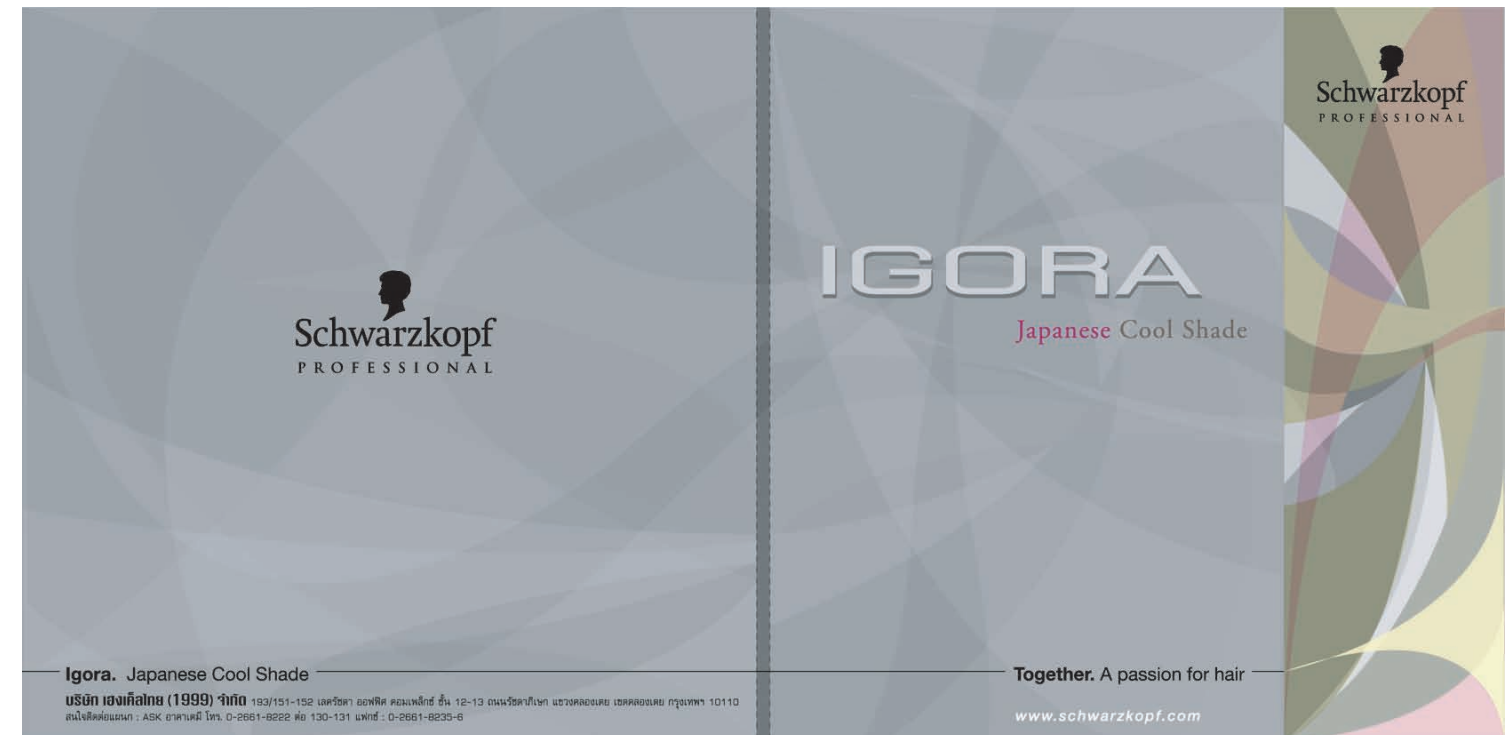




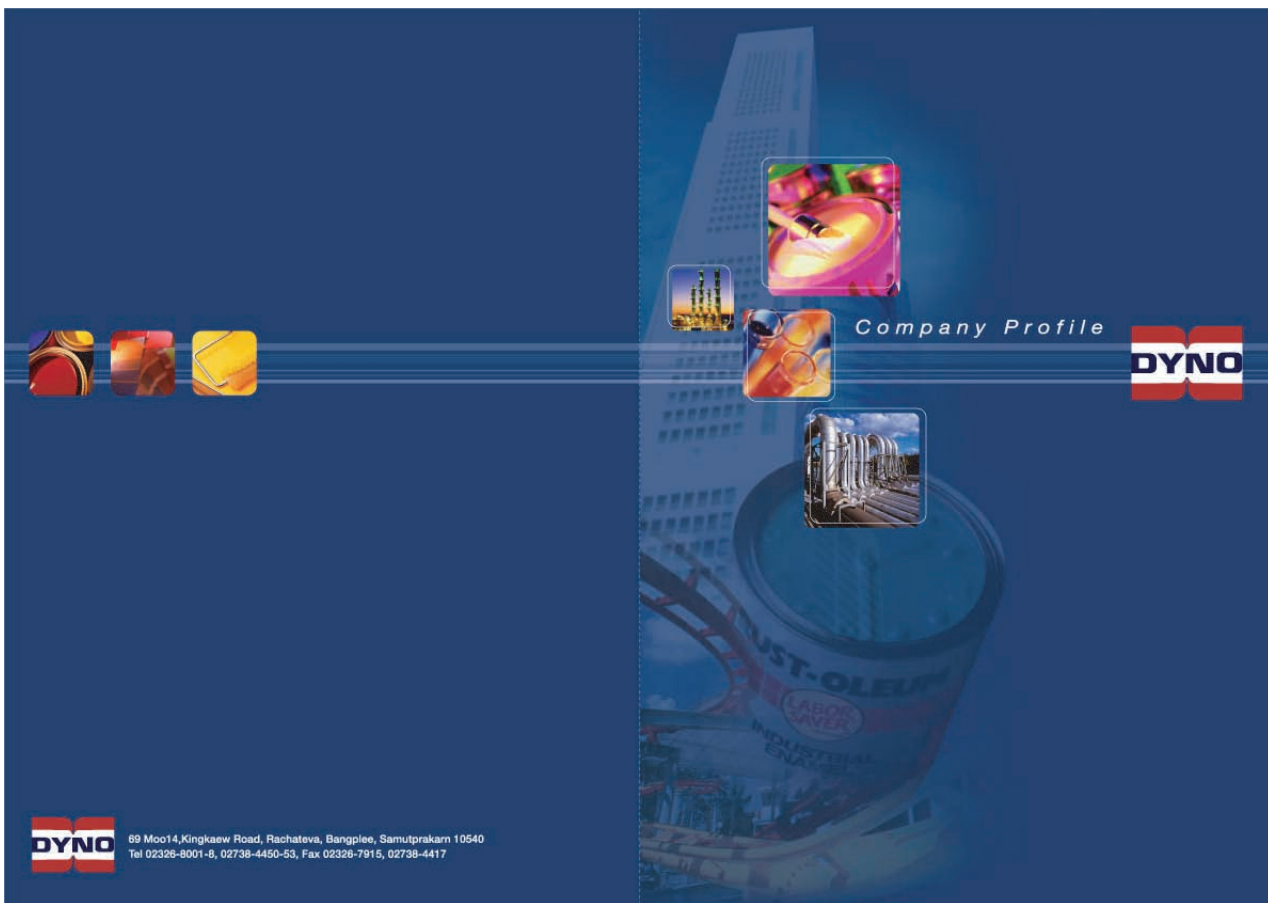




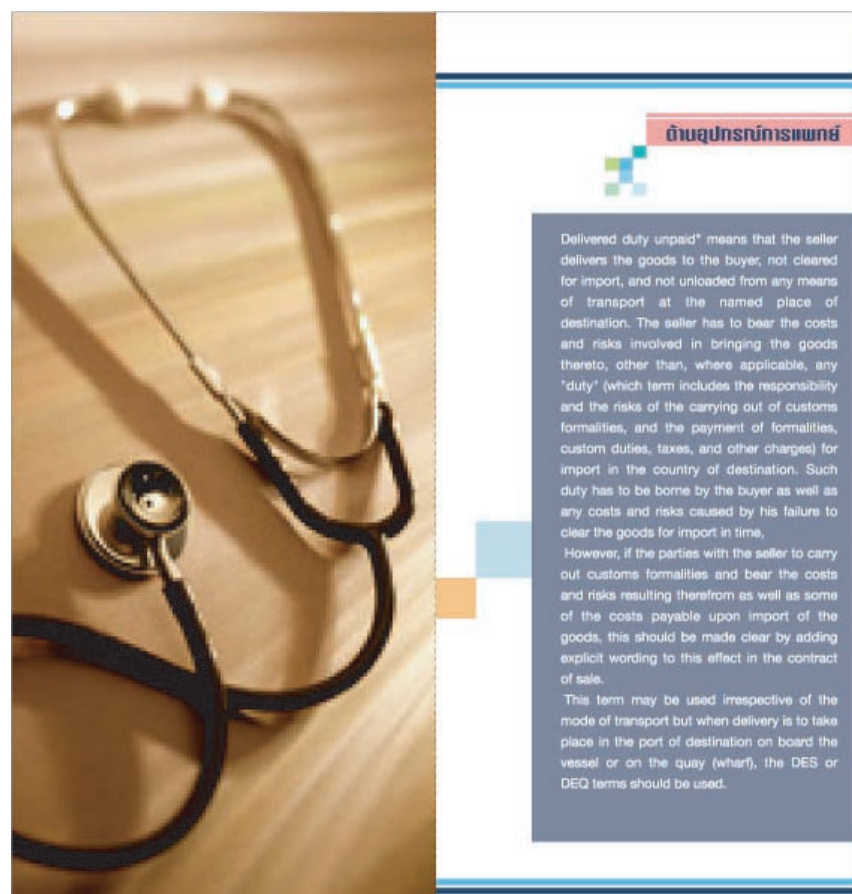




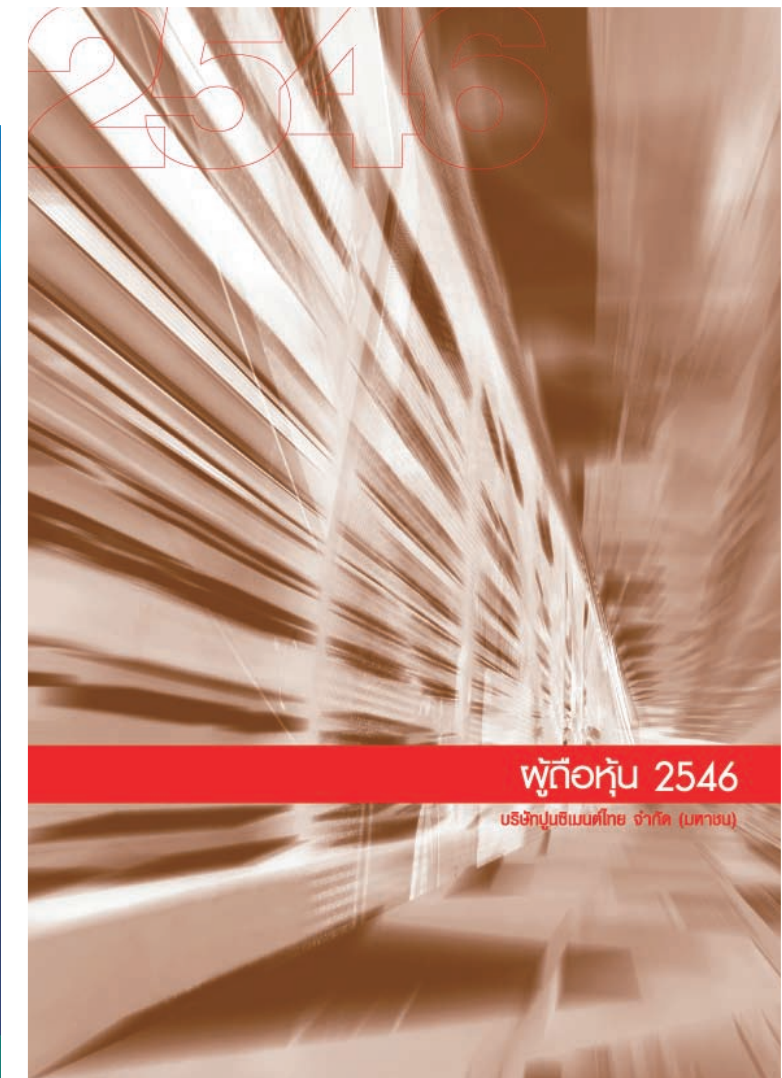
















ตู้เก็บเอกสารกันไฟ "ชัยบ"

R.P. FILE 6000/9000

ผ่านการรับรองมาตรฐานการป้องกันไฟ จากสถาบัน UL ประเทศสหรัฐอเมริกา



**ทอฟี โนวอลล์**  
ผลิตภัณฑ์ป้องกันกลิ่นอับ  
และกลิ่นเหม็นอับในห้องนอน  
และห้องทำงานของคุณ

**ทอฟี โนวอลล์**  
ผลิตภัณฑ์ป้องกันกลิ่นอับ  
และกลิ่นเหม็นอับในห้องนอน  
และห้องทำงานของคุณ

**ทอฟี โนวอลล์**  
ผลิตภัณฑ์ป้องกันกลิ่นอับ  
และกลิ่นเหม็นอับในห้องนอน  
และห้องทำงานของคุณ

**ทอฟี โนวอลล์**  
ผลิตภัณฑ์ป้องกันกลิ่นอับ  
และกลิ่นเหม็นอับในห้องนอน  
และห้องทำงานของคุณ

**Chubb Home Alert**  
Two new security services from Chubb for your safety and peace of mind

2 บริการรูปแบบล่าสุดจากชิบบ มาช่วยให้ความปลอดภัยในสิ่งสูง  
เพื่อความอุ่นใจของคุณอย่างแท้จริง

For details please contact:

**Chubb (Thailand) Limited**  
42/2 Teo Hong Bangna Building  
Moo10, Bangna-Trad Road KM 4.5, Bangna,  
Bangkok 10700  
Tel. (66) 2 748-7000 Fax. (66) 2 748-7001  
email: info@chubb.co.th  
www.chubb.co.th

**Alarm Response** บริการตอบสนองฉุกเฉินภายใน

For those with a Chubb Alarm System, an activation will result in a quick response team going to investigate the Alarm.

บริการตอบสนองฉุกเฉินภายใน  
สำหรับผู้ที่ติดตั้งระบบสัญญาณเตือนภัยภายใน

**7,500 baht / month**

**Patrol Service** บริการตรวจตรา

The "Village bobby" but better! Chubb will use an electronic patrol monitor to guarantee that security inspections of your property take place at the frequency you specify. At the end of the month you will get a report to confirm these inspections.

บริการตรวจตรา  
ชิบบจะส่งทีมตรวจสอบความปลอดภัยของคุณเป็นประจำตามความถี่ที่คุณกำหนด  
และรายงานผลการตรวจสอบให้คุณทราบ

**5,000 baht / month**

**Schwarzkopf PROFESSIONAL**

**Strait Therapy**

Unlike the year 2000, US economy has been rebounding from its steep decline. Its economic health and strong import demands from developing countries played a part in pushing world trade to rise this year. But one thing in common between this and previous pols is politics

**Cut & Curl**

สนใจติดต่อสอบถาม : ASK สาขาแม่โจ้  
เชียงใหม่ โทร. 0-2661-8222 ต่อ 130-131 แฟกซ์ : 0-2661-8235-6  
www.schwarzkopf.com

Unlike the year 2000, US economy has been rebounding from its steep decline. Its economic health and strong import demands from developing countries played a part in pushing world trade to rise this year. But one thing in common between this and previous pols is politics

Nevertheless, next year's trade outlook is expected to ride on solid performances of growth in Asian countries. Exports in the first half of 2003 rose by 15% in dollar terms compared with the same period a year ago. By the end of this year the World Trade Organisation expected to see trade growth of 3%. The growth rate's projection is the same as that in 2002 but that could be an encouraging sign for the global trade watchdog based in Geneva, Switzerland, given what exporters have been through. A US-led war to topple President Saddam Hussein of Iraq early this year

Once a driving force for mmercia n's reality gives little hope for international traders as a factor to boost exports. Governments of the countries in the Euro zone are fighting high unemployment rate and sluggish growth of only around 1% this year. Though the projections for 2004 are a bit optimistic, political push

**Strait Therapy**

Unlike the year 2000, US economy has been rebounding from its steep decline. Its economic health and strong import demands from developing countries played a part in pushing world trade to rise this year. But one thing in common between this and previous pols is politics

**Treatment**

Unlike the year 2000, US economy has been rebounding from its steep decline. Its economic health and strong import demands from developing countries played a part in pushing world trade to rise this year. But one thing in common between this and previous pols is politics

**Color**

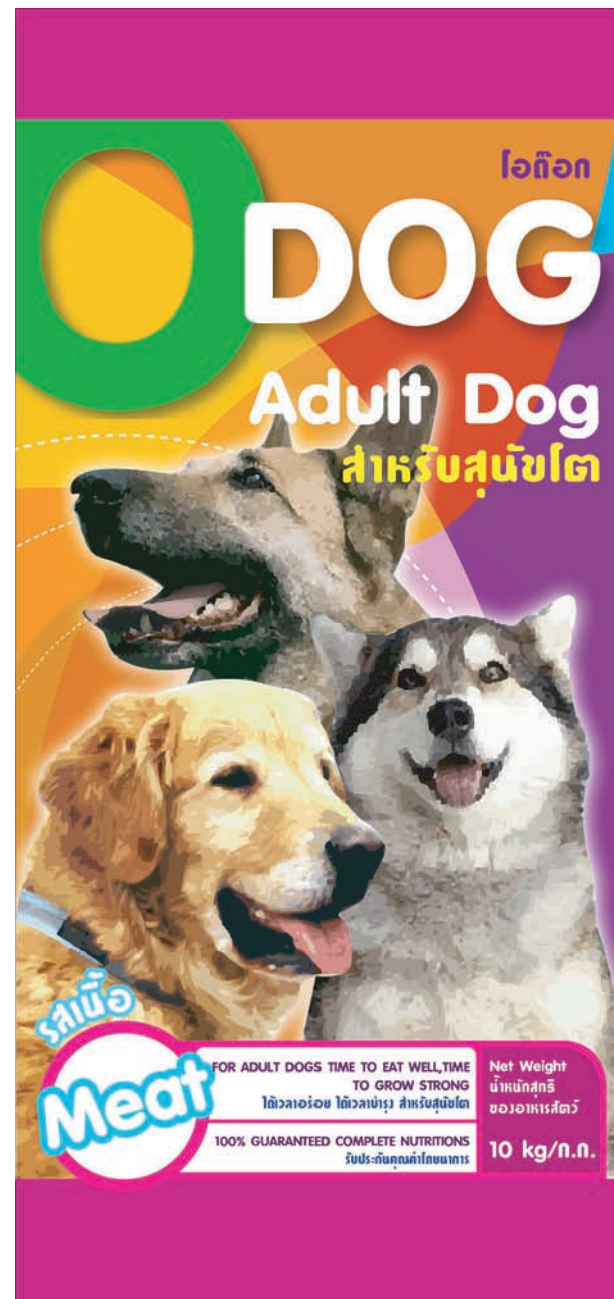
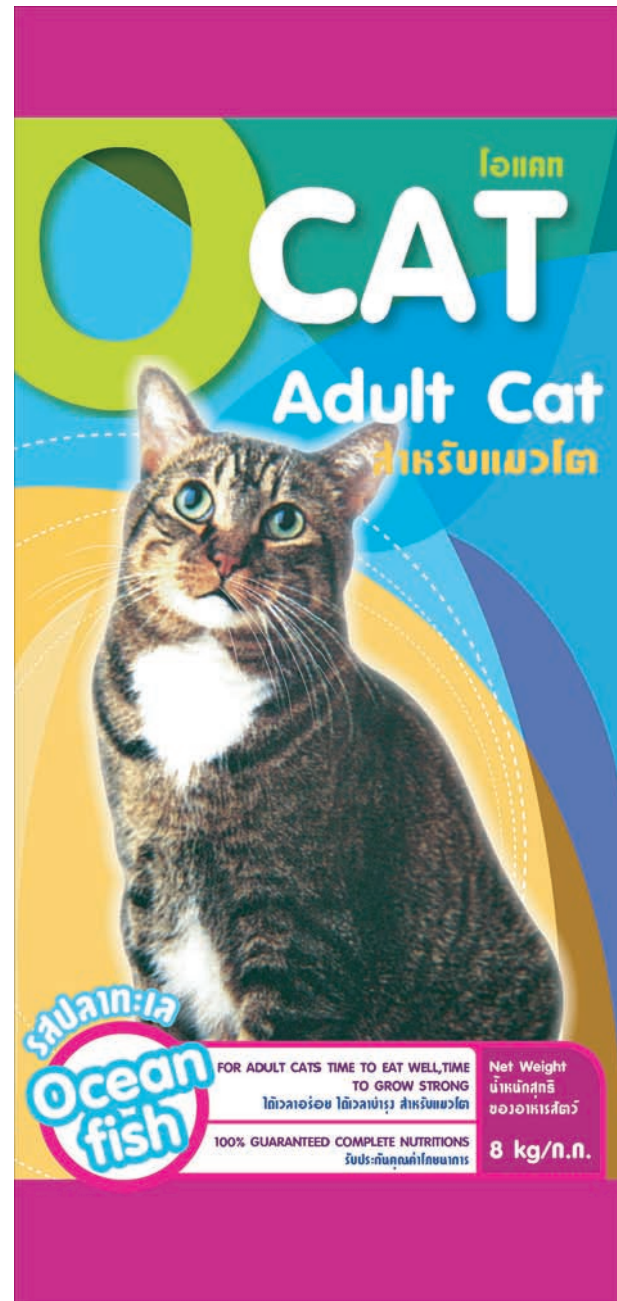
Unlike the year 2000, US economy has been rebounding from its steep decline. Its economic health and strong import demands from developing countries played a part in pushing world trade to rise this year. But one thing in common between this and previous pols is politics

**Treatment**

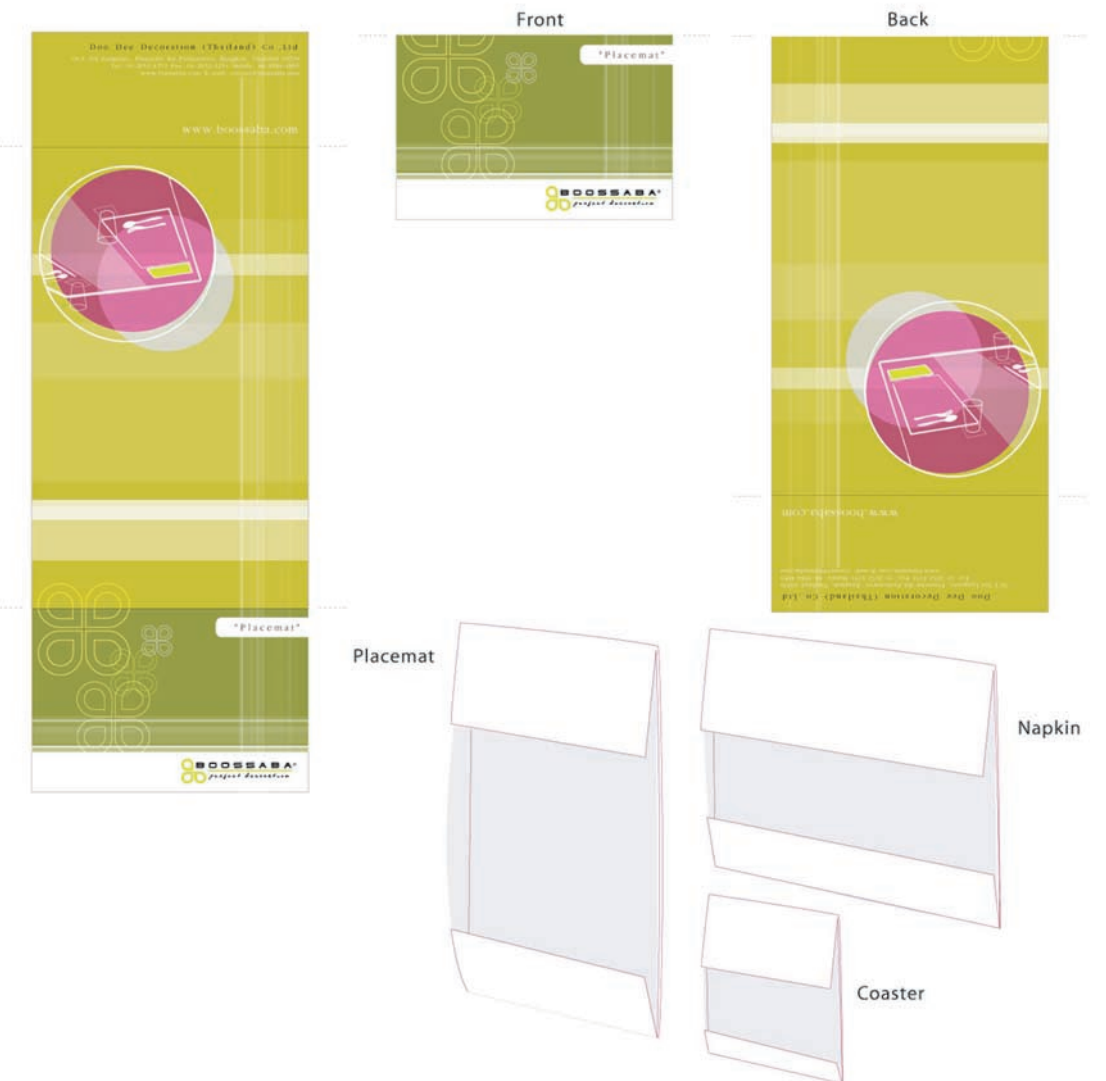
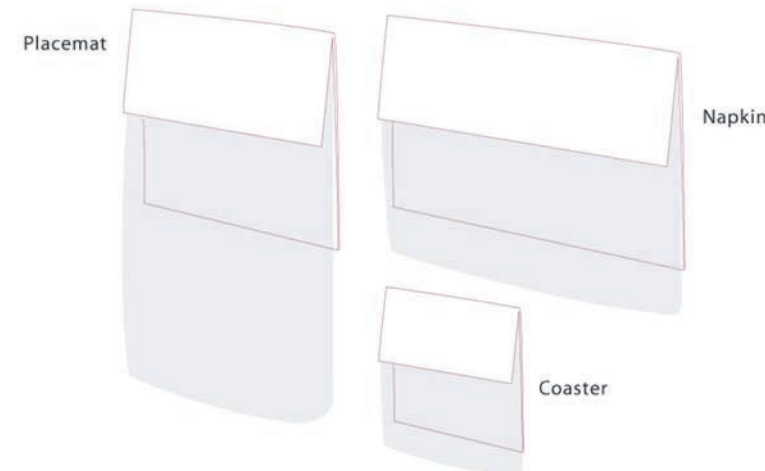
Unlike the year 2000, US economy has been rebounding from its steep decline. Its economic health and strong import demands from developing countries played a part in pushing world trade to rise this year. But one thing in common between this and previous pols is politics













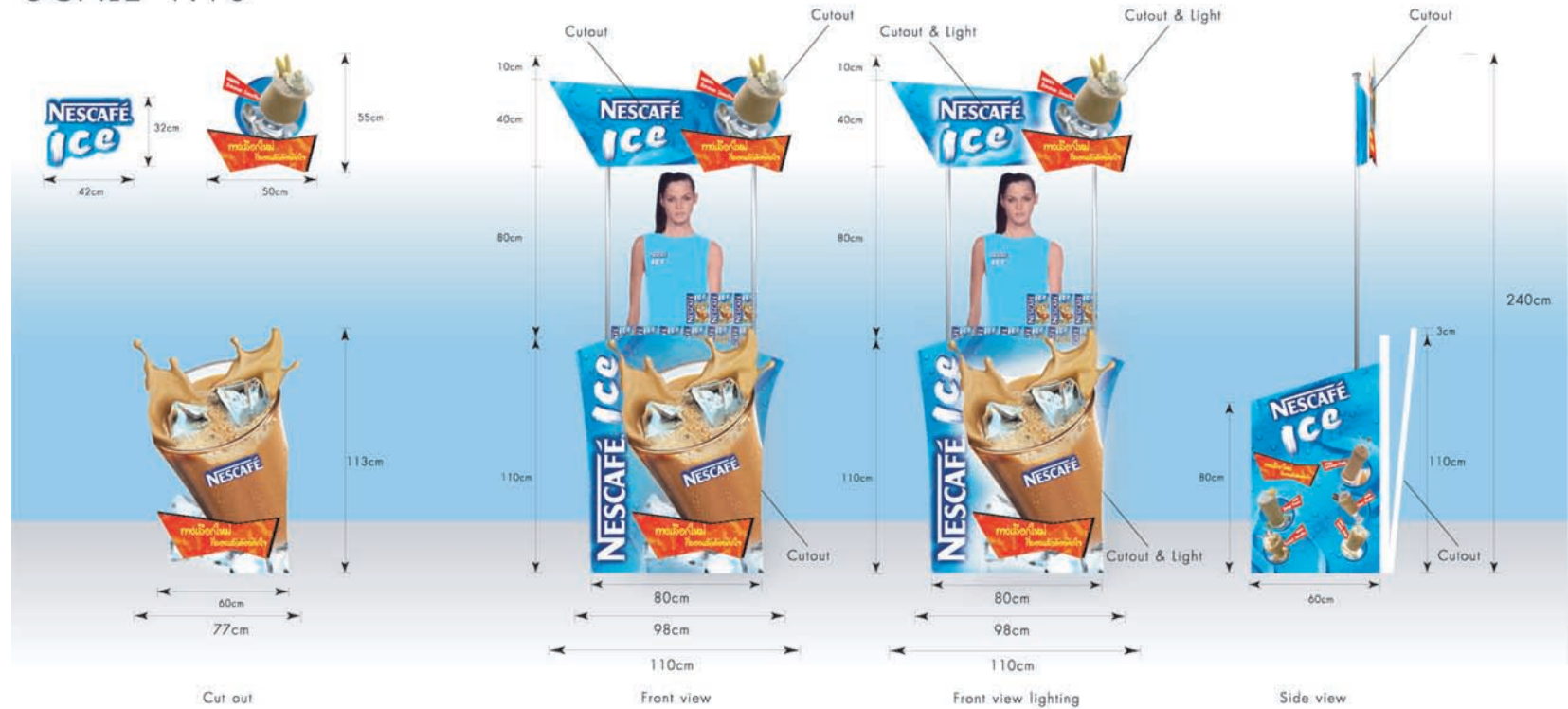




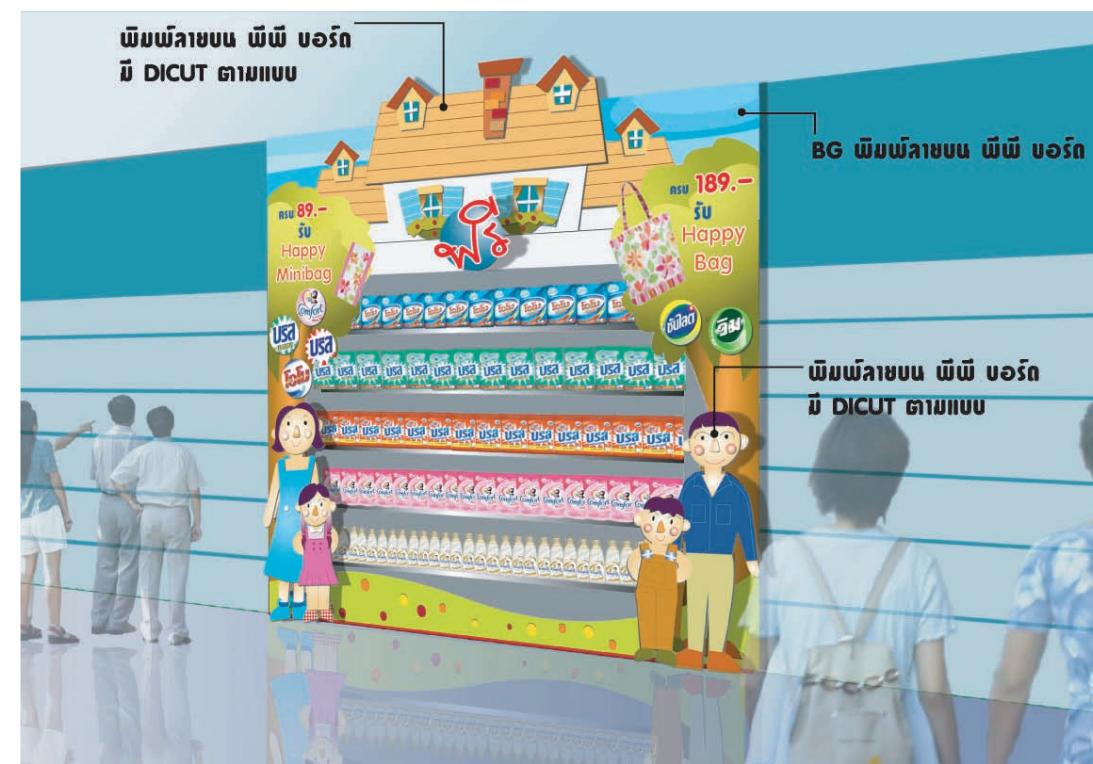
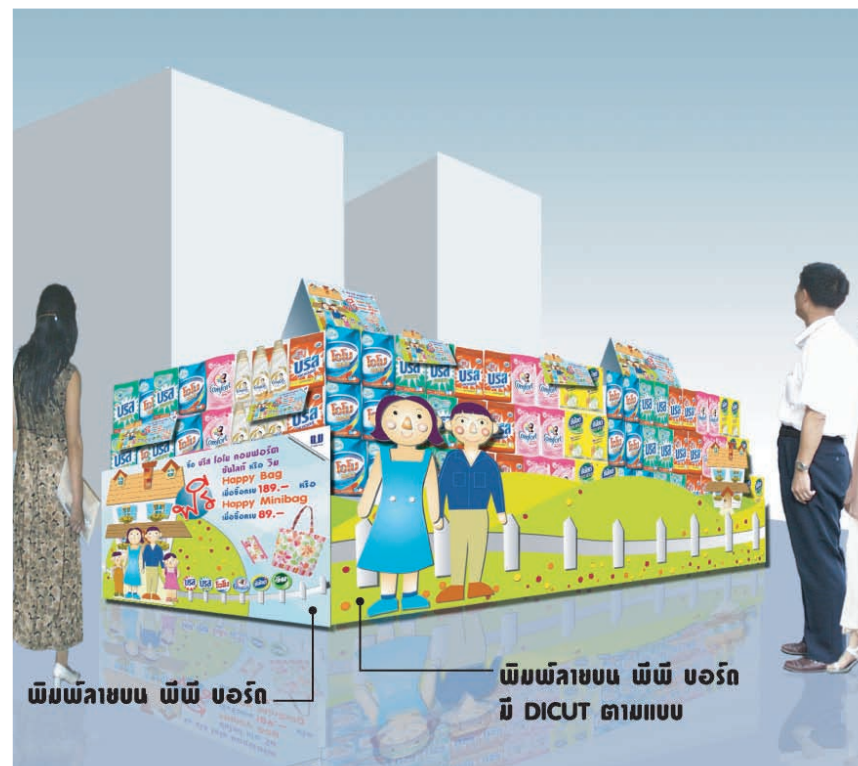




SCALE 1:10









# CARNATION BATTLE

**AUTOMATIC TYING TAPE**

Mr.Mitree Wiwitumpon , Production Manager of Thai container (TCI) visited Thai Hiep on 9 October 2003 .This factory is a leading manufacturer of automatic tying tape in Vietnam with a total capacity of 300 rolls per day. Mr.Mitree was very pleased with the processing control and product quality of Thai Hiep . Moreover, the factory's product quality has already been tested and approved by TCI.

TCI has to import automatic tying tape because there are no producers of this product available in Thailand. TCI has total consumption of 1,000 rolls per quarter and the company intends to purchase the whole of them from SCT.

contact : CARNATION NESTLE

# CARNATION BATTLE

**AUTOMATIC TYING TAPE**

Mr.Mitree Wiwitumpon , Production Manager of Thai container (TCI) visited Thai Hiep on 9 October 2003 .This factory is a leading manufacturer of automatic tying tape in Vietnam with a total capacity of 300 rolls per day. Mr.Mitree was very pleased with the processing control and product quality of Thai Hiep . Moreover, the factory's product quality has already been tested and approved by TCI.

TCI has to import automatic tying tape because there are no producers of this product available in Thailand. TCI has total consumption of 1,000 rolls per quarter and the company intends to purchase the whole of them from SCT.

contact : CARNATION NESTLE

# CARNATION CAMPUS HAMMER EXHIBIT

"คาร์เนชั่น ทำประลอง เปิดมุมมองธุรกิจ"

ทีมที่ชนะได้รับเงินสด 50,000 บาท ถ้วยรางวัล ประกาศนียบัตร และเข้าร่วมโครงการฝึกอบรมด้านวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม (SMEs)

ร่วมเป็นหนึ่งในทีม ในโครงการนี้ โดย :

1. นักศึกษาจัดทีมจำนวน 3 คนต่อ 1 ทีม จากคณะเดียวกัน และสถาบันเดียวกัน (เฉพาะนักศึกษาปี 3 และ ปี 4 คณะเศรษฐศาสตร์ คณะการจัดการ โรงแรม หรือ วิทยาศาสตร์ การจัดการโภชนาการ และ คณะบริหารธุรกิจ เท่านั้น)
2. ติดต่อขอรับใบสมัครจากอาจารย์ของมหาวิทยาลัย\*
3. เขียน Business Proposal และส่งให้อาจารย์ที่ปรึกษาโครงการประจำสถาบัน
4. สำหรับทีมที่ได้รับการคัดเลือกเข้าร่วมโครงการ จากการพิจารณาการเขียน Business Proposal จะต้องบริหารธุรกิจด้วยตนเอง ตามแผนงาน ภายในวันอาทิตย์ โดยการแข่งขันของคาร์เนชั่น เป็นระยะเวลา 7 สัปดาห์ อย่างต่อเนื่อง (พ.ย.-ธ.ค. 2548)

ด่วน! สมัครวันนี้ - 23 กันยายน เท่านั้น

หมายเหตุ : สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมและรับใบสมัครโครงการได้ที่ อาจารย์ที่ปรึกษาโครงการ ประจำสถาบัน

.....ที่.....






**Nestle Carnation**  
คาร์เนชั่น

**CARNATION CAMPUS HAWKER 2005**

" คาร์เนชั่น ทำประลอง เปิดมุมมองธุรกิจ "

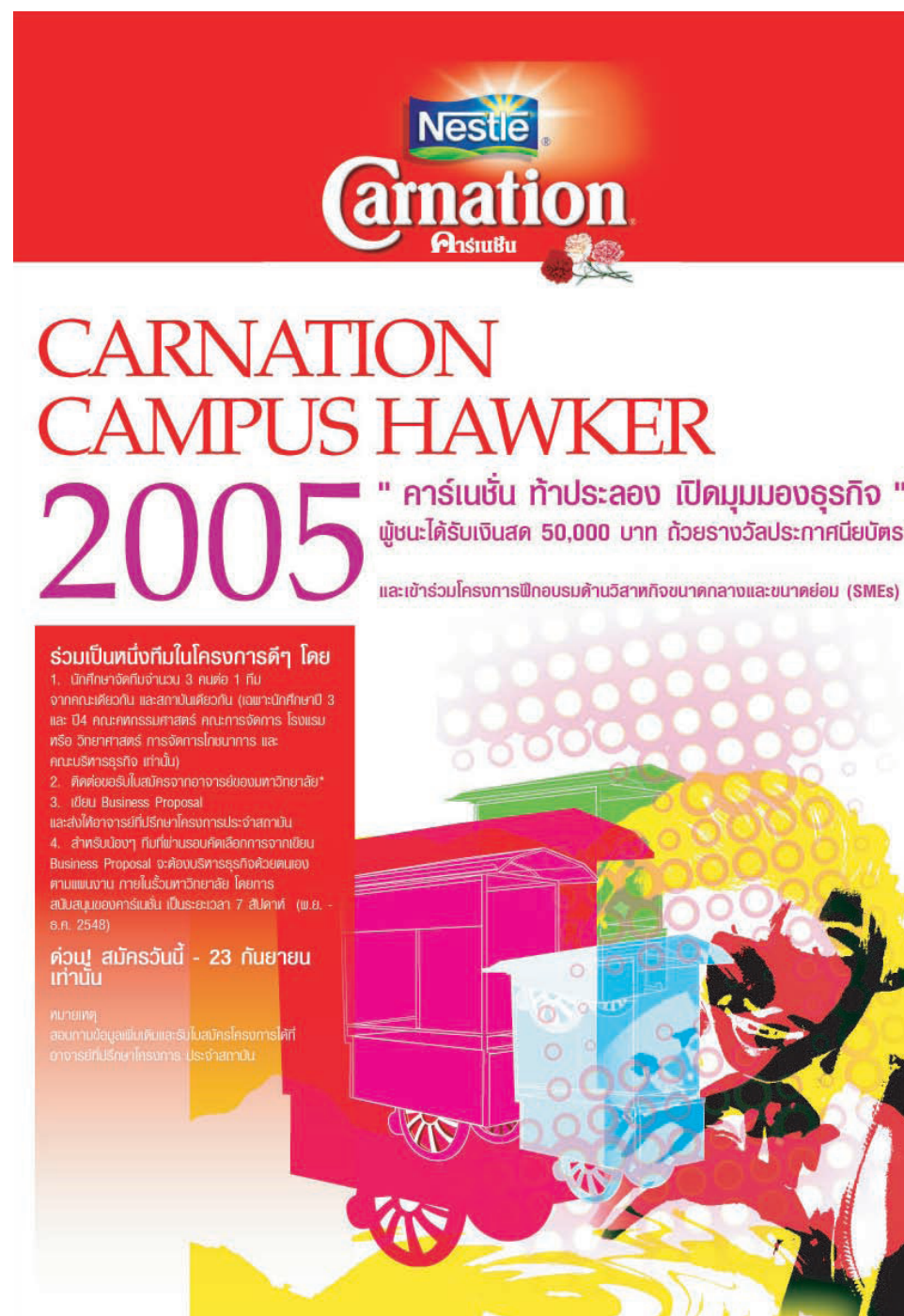
ผู้ชนะได้รับเงินสด 50,000 บาท ด้วยรางวัลประกาศนียบัตร และเข้าร่วมโครงการฝึกอบรมด้านวิชาชีพขนาดกลางและขนาดย่อม (SMEs)

ร่วมเป็นหนึ่งในโครงการดีๆ โดย

1. นักศึกษาคณะวิศวกรรมศาสตร์ 3 คนต่อ 1 ทีม จากคณะเดียวกัน และสถาบันเดียวกัน (เฉพาะนักศึกษาปี 3 และ ปี 4 คณะวิศวกรรมศาสตร์ คณะการจัดการ วิศวกรรม หรือ วิทยาศาสตร์ การจัดการโภชนาการ และ คณะบริหารธุรกิจ เท่านั้น)
2. ทีมต้องยื่นใบสมัครจากอาจารย์ของมหาวิทยาลัย\*
3. ยื่น Business Proposal และส่งให้อาจารย์ที่ปรึกษาโครงการประจำสถาบัน
4. สำหรับน้องๆ ทีมที่ผ่านรอบคัดเลือกการจากเขียน Business Proposal จะต้องบริหารธุรกิจด้วยตนเอง คาบแผนงาน ภายในวันพฤหัสบดี โดยการแข่งขันของนักเรียน เป็นระยะเวลา 7 สัปดาห์ (พ.ย. - ธ.ค. 2548)

ด่วน! สมัครวันนี้ - 23 กันยายน เท่านั้น

หมายเหตุ  
สอนตามข้อเขียนเพิ่มเติมและรับใบสมัครโครงการได้ที่  
อาจารย์ที่ปรึกษาโครงการ ประจำสถาบัน



**Nestle Carnation**  
คาร์เนชั่น

**CARNATION CAMPUS HAWKER 2005**

" คาร์เนชั่น ทำประลอง เปิดมุมมองธุรกิจ "

ผู้ชนะได้รับเงินสด 50,000 บาท ด้วยรางวัลประกาศนียบัตร และเข้าร่วมโครงการฝึกอบรมด้านวิชาชีพขนาดกลางและขนาดย่อม (SMEs)

ร่วมเป็นหนึ่งในโครงการดีๆ โดย

1. นักศึกษาคณะวิศวกรรมศาสตร์ 3 คนต่อ 1 ทีม จากคณะเดียวกัน และสถาบันเดียวกัน (เฉพาะนักศึกษาปี 3 และ ปี 4 คณะวิศวกรรมศาสตร์ คณะการจัดการ วิศวกรรม หรือ วิทยาศาสตร์ การจัดการโภชนาการ และ คณะบริหารธุรกิจ เท่านั้น)
2. ทีมต้องยื่นใบสมัครจากอาจารย์ของมหาวิทยาลัย\*
3. ยื่น Business Proposal และส่งให้อาจารย์ที่ปรึกษาโครงการประจำสถาบัน
4. สำหรับน้องๆ ทีมที่ผ่านรอบคัดเลือกการจากเขียน Business Proposal จะต้องบริหารธุรกิจด้วยตนเอง คาบแผนงาน ภายในวันพฤหัสบดี โดยการแข่งขันของนักเรียน เป็นระยะเวลา 7 สัปดาห์ (พ.ย. - ธ.ค. 2548)

ด่วน! สมัครวันนี้ - 23 กันยายน เท่านั้น

หมายเหตุ  
สอนตามข้อเขียนเพิ่มเติมและรับใบสมัครโครงการได้ที่  
อาจารย์ที่ปรึกษาโครงการ ประจำสถาบัน



**Nestle Carnation**

**CAMPUS HAWKER 2005**

**Creativity Power**

คาร์เนชั่น ทำประลอง เปิดมุมมองธุรกิจ

ตอน **Creativity Power**

ก้าวแรกสู่สังเวียนธุรกิจของจริง...อีกครั้ง

ผลิตภัณฑ์คาร์เนชั่นที่เข้มข้นและเข้มข้นจัดสรรคาร์เนชั่น

ขอเชิญนักศึกษาเข้าร่วมการแข่งขันประกวดทำอาหาร ประกวดประลองเปิดมุมมองธุรกิจ

ในโครงการ **Carnation Campus Hawker 2005**

คาร์เนชั่นทำประลองเปิดมุมมองธุรกิจ ตอน **Creativity Power**

ชิงรางวัลเงินสดและผลิตภัณฑ์รวมมูลค่ากว่า **169,000** บาท

สนใจสอบถามข้อมูลได้ที่ 02-655-5560-2 [www.nestlethai.com](http://www.nestlethai.com) หรือ ติดต่ออาจารย์ประจำสถาบัน .....

ด่วน! ส่งใบสมัครพร้อมแผนธุรกิจ (Business Proposal) ภายในวันที่ 31 กรกฎาคม 2548

**Carnation Campus Hawker 2005 ก้าวแรก...ของนักธุรกิจตัวจริง !**





**sci camp** คณะสิ่งแวดล้อมและทรัพยากรศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล  
ร่วมกับสมาคมวิทยาศาสตร์แห่งประเทศไทยในพระบรมราชูปถัมภ์  
และเครือซิเมนต์ไทย

## ค่ายวิทยาศาสตร์ เยาวชนช้างเผือกซิเมนต์ไทย รุ่นที่ 16

ขอเชิญนักเรียนมัธยมศึกษาปีที่ 3 ร่วมโครงการ  
ค่ายวิทยาศาสตร์เยาวชนช้างเผือกซิเมนต์ไทยรุ่นที่ 16  
(Cementthai Sci-Camp)

ระหว่างวันที่ 16 - 24 ตุลาคม 2548  
เปิดโอกาสเรียนรู้วิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และสิ่งแวดล้อม

**คุณสมบัติของผู้สมัคร**

- กำลังศึกษาชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ปีการศึกษา 2548 จากโรงเรียนทั่วประเทศ  
ทั้งภาครัฐและเอกชน
- คะแนนเฉลี่ยในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 และ 2 ไม่ต่ำกว่า 3.00  
และคะแนนเฉลี่ยสะสมในวิชาวิทยาศาสตร์ (4 ภาคเรียน) ไม่ต่ำกว่า 3.50  
พร้อมกรอกรายละเอียดได้ที่โรงเรียนที่สังกัด ส่งถึงประธานโครงการ  
ค่ายวิทยาศาสตร์เยาวชนช้างเผือกซิเมนต์ไทย  
คณะสิ่งแวดล้อมและทรัพยากรศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล  
999 ถนนพุทธมณฑลสาย 4 ต.ศาลายา อ.พุทธมณฑล จ.นครปฐม 73170  
โทรศัพท์ 0-2441-5000 ต่อ 126,127 โทรสาร 0-2441-9507

ภายใน 14 มิถุนายน 2548 ประกาศผล  
30 กรกฎาคม 2548  
ดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ [www.en.mahidol.ac.th](http://www.en.mahidol.ac.th) [www.siamcement.com](http://www.siamcement.com)

**sci camp** คณะสิ่งแวดล้อมและทรัพยากรศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล  
ร่วมกับสมาคมวิทยาศาสตร์แห่งประเทศไทยในพระบรมราชูปถัมภ์  
และเครือซิเมนต์ไทย

## ค่ายวิทยาศาสตร์ เยาวชนช้างเผือกซิเมนต์ไทย รุ่นที่ 16

ขอเชิญนักเรียนมัธยมศึกษาปีที่ 3 ร่วมโครงการ  
ค่ายวิทยาศาสตร์เยาวชนช้างเผือกซิเมนต์ไทยรุ่นที่ 16  
(Cementthai Sci-Camp)

ระหว่างวันที่ 16 - 24 ตุลาคม 2548  
เปิดโอกาสเรียนรู้วิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และสิ่งแวดล้อม

**คุณสมบัติของผู้สมัคร**

- กำลังศึกษาชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ปีการศึกษา 2548 จากโรงเรียนทั่วประเทศ  
ทั้งภาครัฐและเอกชน
- คะแนนเฉลี่ยในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 และ 2 ไม่ต่ำกว่า 3.00  
และคะแนนเฉลี่ยสะสมในวิชาวิทยาศาสตร์ (4 ภาคเรียน) ไม่ต่ำกว่า 3.50  
พร้อมกรอกรายละเอียดได้ที่โรงเรียนที่สังกัด ส่งถึงประธานโครงการ  
ค่ายวิทยาศาสตร์เยาวชนช้างเผือกซิเมนต์ไทย  
คณะสิ่งแวดล้อมและทรัพยากรศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล  
999 ถนนพุทธมณฑลสาย 4 ต.ศาลายา อ.พุทธมณฑล จ.นครปฐม 73170  
โทรศัพท์ 0-2441-5000 ต่อ 126,127 โทรสาร 0-2441-9507

ภายใน 14 มิถุนายน 2548 ประกาศผล 30 กรกฎาคม 2548  
ดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ [www.en.mahidol.ac.th](http://www.en.mahidol.ac.th) [www.siamcement.com](http://www.siamcement.com)

$\sum x = ma$   $\sqrt{49} = 7$

## ผู้บริหารระดับสูง CHIEF EXECUTIVES

**บร. แดน อาร์ บาร์ดิน**  
กรรมการผู้จัดการ  
กลุ่มประเทศเอเชียใต้ และประเทศจีน  
พม่า อินเดีย ศรีลังกา ฮ่องกง เอเชีย  
**Mr. Dan R. Bardin**  
Managing Director, South Asia and Greater China  
Prudential Corporation Asia

**บร. เควิน โฮลเกรน**  
ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการ ตลาดธุรกิจใหม่  
พม่า อินเดีย ศรีลังกา ฮ่องกง เอเชีย  
**Mr. Kevin Holmgren**  
Deputy Managing Director, TIPI Countries  
(Thailand, Indonesia, Philippines, India)  
Prudential Corporation Asia

**บร. เท็ด ซี ริดจ์เวย์**  
กรรมการผู้จัดการ  
พม่า อินเดีย ศรีลังกา ฮ่องกง เอเชีย  
**Mr. Ted C. Ridgway**  
Chief Executive Officer, Prudential TSLife Assurance

**นาย บุรพา อัทธakor**  
ประธานกรรมการ  
พม่า อินเดีย ศรีลังกา ฮ่องกง เอเชีย  
**Mr. Burapa Atthakor**  
Chairman, Prudential TSLife Assurance

**PRUDENTIAL TSLife**

ชั้น 28, 30-31 อาคารทองเกษม 82 ถนนสาทรเหนือ แขวงสีลม เขตบางรัก กรุงเทพฯ 10500  
โทร 0 2639 9500 โทรสาร 0 2639 9699, 0 2639 9700  
[www.prudential.co.th](http://www.prudential.co.th)





## CLINIQUE BONUS TIME



มีแต่ได้กับได้  
เตรียมความงามให้พร้อมต้อนรับฤดูกาลสังสรรค์  
กับ Clinique Bonus Time เพียงซื้อผลิตภัณฑ์คลีนิกซ์ใดๆครบ 2,800 บาท  
รับฟรี! ชุดของขวัญ Happy Plus ที่รวมผลิตภัณฑ์ที่ให้คุณสวยครบครัน

- มาแรงพริ้วอย่าลบหลู่แบบ เริ่มจาก Rinse-off Eye Makeup Solvent ทำความสะอาดเครื่องสำอางรอบดวงตา ปลอดภัยพร้อมฟื้นสภาพผิวอย่างอ่อนโยนตลอดวันด้วย Repairwear Day SPF 15 Intensive Cream และ Spot Treatment Gel ได้เต็มพร้อมริ้วรอยเป็นสิ่ว ช่วยผิวสวยทั้งวัน
- ยืนหยัดตลอดวันกับ Long Last Lipstick สี All Heart สดใส เติมน้ำความสวยด้วย Eye Shadow, Blusher และ Mini Glosswear ที่ทำให้คุณสวยครบถ้วน
- สุดท้ายมี Clinique Happy น้ำหอมกลิ่นสดใสรสชาติที่ช่วยให้คุณสดชื่นตลอดวัน (สำหรับขนาด 1.33 fl.oz. หรือ 40 ml หรือ 1.33 fl.oz. หรือ 40 ml หรือ 1.33 fl.oz. หรือ 40 ml)

ระหว่างวันที่ 21 ตุลาคม - 8 พฤศจิกายน 2547 ที่ศูนย์การค้าโรบินสัน ดิ เอ็มโพเรียม และ เดอะมอลล์ทุกสาขา

 **CLINIQUE**  
Allergy Tested.  
100% Fragrance Free.

 **EMPORIUM**  
THE MALL

## CLINIQUE BONUS TIME



ความงาม<sup>3</sup>

สอยขึ้นสามเท่า ด้วยชุดของขวัญ Perfect Moment ที่คิดค้นใหม่เพื่อความงามของผู้หญิง  
รับฟรี! เพียงซื้อผลิตภัณฑ์คลีนิกซ์ครบ 2,800 บาท ให้ทุกคนสวยตั้งแต่ต้นฤดูกาล

- เริ่มต้นการทำความสะอาดผิวด้วย 7 Day Scrub Rinse-Off Formula พร้อมขึ้นสีผิวด้วยเซรั่มไฮดรอลิซิ่ง DDML
- เริ่มที่ Pore Minimizer Refining Lotion ช่วยลดรูขุมขน และลดรอยสิว Perfectly Real Makeup ให้คุณดูเป็นธรรมชาติไร้ที่ติ
- ถูกลดริ้วรอย Spring Trend ด้วย High Impact Eye Shadow และ Mascara Duo ที่บำรุงพร้อมช่วยเพิ่มความชุ่มชื้นสองเท่า
- เสร็จสิ้นด้วย Colour Surge Lipstick สี Waterviolet
- เสน่ห์สุดท้ายด้วย Clinique Simply Perfume ให้คุณหอมอบอวลตลอด

พบกันในวันความงามระหว่างวันที่ 25 มกราคม - 14 กุมภาพันธ์ 2548 เฉพาะที่ศูนย์การค้าโรบินสัน ดิ เอ็มโพเรียม และ เดอะมอลล์ทุกสาขา

 **CLINIQUE**  
Allergy Tested.  
100% Fragrance Free.

 **ROBINSON**

## Light@work

All yours lighting needs under one roof.



Light At Work Co., Ltd. 205/27-28 Ratchadapisek Rd., Dindeang, Bangkok 10400, Thailand (next to Poseidon)  
Tel : 0-2692-9345 Fax : 0-26929436 www.lightatwork.co.th E-mail : sales@lightatwork.co.th